



Imposantes Gruppenbild: Der SC Triesenberg durfte sich über viele skibegeisterte Kinder freuen. (Foto: ZVG)

Bärger Butzger wieder auf Malbuns Pisten unterwegs

Ski alpin Zum 18. Mal führte der Skiclub Triesenberg den zur Tradition gewordenen Butzger-Skikurs durch. Vom 3. bis 5. Januar betreuten zahlreiche freiwillige Helfer und Trainer des SC Triesenberg neben den rund 40 Kindern, welche bereits im Skiclub trainieren, noch 100 Butzger.

Unter den Butzgern waren auch dieses Jahr wieder einige Kinder von Special Olympics Liechtenstein mit dabei, und so wurde nicht nur alleine ans Skifahren gedacht, sondern auch das Miteinander im Sinne der Integration von Behinderten vermittelt und vorgelebt. Petrus hat es am diesjährigen Butzger-Event gut mit den jungen Skifahrern gemeint. Die Skikurse konnten bei sehr guten Bedingungen durchgeführt werden. Allen, ob Anfänger oder bereits schon fortgeschritten, wurde man gerecht, es wurden erste Gehversuche auf dem Teppich getätigt, um sich dann mit den Skiern auf den Schnee zu wagen, das Skiliftfahren wurde geübt oder von Anfang an

die Schanzenpiste in Angriff genommen, manch ein Skitalent war sogar schneller als der Skilehrer und wird sich vielleicht bald in einer Skigruppe vom SC Triesenberg wiederfinden. Dank dem unermüdeten und grossartigen Einsatz aller freiwilligen Helferinnen und Helfer konnte den vielen Nachwuchstalenten einiges geboten werden. Neben Pingu, dem Oberskilehrer, gab es Slalom- und Hinderparcours und eine Teebar zum Aufwärmen und Ausruhen. Die jungen Skibegeisterten kurvten mit viel Freude und Spass die schönen Hänge in Malbun hinunter. Beim grossen Finale, dem Abschlussrennen in der Schneefucht, wurde das Gelernte präsentiert und die vielen Zuschauer konnten die Fort-

schritte aller Butzger bestaunen und kaum glauben, wie diese bereits um die Tore sausten. Mit Stolz durften alle Rennfahrer die hoch verdiente Medaille und den «Malbunersack» mit nach Hause nehmen, denn nach drei Tagen intensivem Training sind sie alle Sieger. Der Skiclub Triesenberg bedankt sich herzlichst bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern für ihren vorbildlichen und unermüdeten Einsatz, der Bergbahnen Malbun AG sowie den Restaurants für die sehr gute Zusammenarbeit und allen Sponsoren für die grosszügige Unterstützung. (pd)

Weitere Informationen und Impressionen im Internet auf www.sctriesenberg.li

IMPRESSIOMEN VOM BUTZGER-SKIKURS 2015



Auch bei der 18. Auflage des Butzger-Skikurses 2015 waren alle Teilnehmer mit Einsatz und Spass dabei. (Fotos: ZVG)

Ski alpin

Hilzinger fährt im Slalom auf Platz 23

CHAMONIX Nach dem Ausfall im zweiten Durchgang am Vortag, platzierte sich LSV-Athlet Alexander Hilzinger gestern beim FIS-Slalom im französischen Chamonix auf dem 23. Rang. Der 20-Jährige verlor 6,52 Sekunden auf die überlegene Bestzeit von Kristaps Zvejnieks aus Lettland, der sich am Tag zuvor bereits den Sieg sicherte. Die Schweizer Vincent Gaspoz auf Platz zwei (1,16) und Noel von Grünigen auf dem dritten Rang (1,87) vervollständigten das Podest. Der zweite LSV-Fahrer Marco Pfiffner blieb gestern in Chamonix glücklich und schied im zweiten Durchgang aus. (mm)

Snowboard

Iouri Podladtchikov schreibt WM nicht ab

KREISCHBERG Der Schweizer Iouri Podladtchikov befindet sich auf dem Weg zur Besserung und schreibt den Start bei den ab nächster Woche in Kreischberg (Ö) stattfindenden Weltmeisterschaften noch nicht ab. Am vergangenen Dienstag trainierte der 26-jährige Zürcher in der erstmals zur Verfügung stehenden neuen Halfpipe in Laax GR. Er scheint sich gut von seiner Verletzung erholt zu haben. Der Olympiasieger und Weltmeister hatte sich Mitte November bei einem Trainingssturz im französischen Tignes einen Knöchelbruch im linken Fuss zugezogen. Ob Iouri Podladtchikov am 17. Januar, wenn in Kreischberg der Halfpipe-Wettkampf im Programm steht, zur Titelverteidigung antreten kann, wird kurzfristig entschieden. Swiss-Ski gibt die Weltmeisterschafts-Selektionen zu Beginn der nächsten Woche bekannt. (si)

Eishockey

Roman Josi schoss Nashville erneut zum Sieg

NASHVILLE Roman Josi avancierte in der NHL erneut zum Matchwinner für die Nashville Predators. Der Berner Verteidiger schoss beim 3:2 gegen die Carolina Hurricanes den Siegtreffer für das Team aus Tennessee. Knapp fünf Minuten vor Schluss bezwang Josi Carolinas Torhüter Cam Ward mit einem satten Weitschuss und sicherte dem Heimteam damit erneut den Sieg, nachdem ihm bereits am letzten Samstag beim 7:6 nach Verlängerung auswärts gegen die Los Angeles Kings das entscheidende Tor der Partie gelungen war. Josi, der gegen Carolina zum Besten der Partie gewählt worden ist, hat mittlerweile bereits sieben Saisontreffer auf dem Konto. Für die Predators war es der 15. Sieg im 18. Heimspiel. Ebenfalls in die Skorerliste trug sich Mark Streit ein. Der Verteidiger bereitete beim 2:1-Erfolg der Philadelphia Flyers gegen die Ottawa Senators nach Penaltyschiessen den Ausgleich des Heimteams vor. Für Streit war es der 22. Assist der Saison. Die Flyers konnten nach zehn Niederlagen in Serie wieder einmal ein Penaltyschiessen für sich entscheiden. Ebenfalls zu einem Sieg kamen Luca Sbisa und Yannick Weber mit den Vancouver Canucks, die sich gegen die New York Islanders 3:2 durch-

SKITIPP

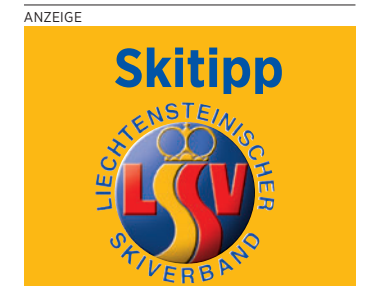
Von Marco Pfiffner



Marco Pfiffner, LSV-Herrenkader. (Foto: ZVG)

SCHAAN Das Aufwärmen vor der ersten Abfahrt ist ein bedeutender Faktor, um Verletzungen beim Skifahren vorbeugen zu können. Aber auch das passende Material sowie die richtige Einstellung der Bindung spielt eine wichtige Rolle. Nicht zu vergessen ist, dass durch ein gezieltes Krafttraining die Muskulatur stabiler wird und somit der Körper besser geschützt ist vor Verletzungen.

In regelmässigen Abständen geben Trainer, Betreuer sowie Athletinnen und Athleten des Liechtensteinischen Skiverbandes (LSV) den «Volksblatt»-Lesern interessante Tipps rund um den Ski- und Langlaufsport.



NHL-Resultate
Philadelphia Flyers (mit Streit/1 Assist) – Ottawa Senators 2:1 n.P. Montreal Canadiens (mit Andrighetto) – Tampa Bay Lightning 2:4. Nashville Predators (mit Josi/1 Tor) – Carolina Hurricanes 3:2. Minnesota Wild (mit Niederreiter) – San Jose Sharks (ohne Müller/Ersatz) 3:4 n.V. Chicago Blackhawks – Colorado Avalanche (ohne Berra/Ersatz) 0:2. Vancouver Canucks (mit Sbisa und Weber) – New York Islanders 3:2. New Jersey Devils – Buffalo Sabres 4:1. Dallas Stars – Columbus Blue Jackets 2:4. Arizona Coyotes – St. Louis Blues 0:6. Edmonton Oilers – Detroit Red Wings 2:4.

Eishockey

Marco Maurer zum EHC Biel

BIEL Marco Maurer wechselt auf die kommende Saison hin vom HC Lugano zum EHC Biel. Der Verteidiger unterschrieb einen Vertrag bis Ende April 2017. Der 25-Jährige spielte vor seinem Engagement im Tessin bereits für den EV Zug, Genève-Servette, die Lakers und die ZSC Lions. (si)

Eishockey

Nicklas Danielsson bleibt bei den Lakers

RAPPERSWIL Die Rapperswil-Jona Lakers verlängerten den Vertrag mit Nicklas Danielsson um zwei Jahre bis Ende Saison 2016/17. Der schwedische Stürmer erzielte in dieser Saison in 32 Partien 14 Tore (davon zehn im Powerplay) und 19 Assists für das NLA-Schlusslicht. (si)